

Manoel de Oliveira

SINGULARIDADES DE UMA RAPARIGA LOURA

DIE EIGENHEITEN EINER JUNGEN BLONDINE

ECCENTRICITIES OF A BLOND HAIR GIRL

SINGULARITES D'UNE JEUNE FILLE BLONDE

Portugal/Frankreich/
Spanien 2009**Länge** 64 Min.
Format HDCAM
Farbe**Stabliste**

Regie Manoel de Oliveira
 Buch Manoel de Oliveira,
 nach dem Buch
 von Eça de Queiroz
 Kamera Sabine Lancelin
 Kameraführung Francisco de
 Oliveira
 Schnitt Manoel de Oliveira
 Catherine
 Krassovsky
 Schnittassistent João Salaviza
 Ton Henri Maikoff
 Mischung Jean-Pierre Laforce
 Ausstattung Christian Marti
 José Pedro Fenha
 Kostüm Adelaide Trêpa
 Yara Jerónimo
 Maske Emmanuelle Fèvre
 Regieassistent Bruno Sequeira
 Produktionsltg. Jacques Arhex
 João Montalverne
 Produzent François
 D'Artemare
 Ausführender
 Produzent Jacques Arhex
 Co-Produktion Les Films d'Après-
 Midi, Paris
 Eddie Saeta SA,
 Barcelona



Catarina Wallenstein, Ricardo Trêpa

Darsteller

Macário Ricardo Trêpa
 Luísa Catarina
 Wallenstein
 Onkel Francisco Diogo Dória
 Doña Vilaça Júlia Buisel
 Dame im Zug Leonor Silveira
 Pianistin Maria-João Pires
 Die junge Vilaça Maria Burmester
 Dame Leonor Silveira
 und Luís Miguel Cintra
 Glória de Matos
 Filipe Vargas
 Rogério Samora
 Miguel Guilherme
 Rogério Vieira
 Paulo Matos
 António Reis
 Miguel Seabra
 Norberto Barroca

DIE EIGENHEITEN EINER JUNGEN BLONDINE

„Was du deiner Frau und deinem besten Freund nicht erzählst, das erzähle einem Fremden in der Schankwirtschaft“ lautet ein galizisches Sprichwort. Der Held des Films hält sich daran. Unterwegs an die Algarve, berichtet er einer mitreisenden Dame von der großen, tragischen Liebe seines Lebens. Macário heißt der junge Mann, der in Lissabon als Buchhalter für seinen Onkel Francisco tätig ist und von der Veranda seines Büros das Fenster eines gegenüberliegenden Hauses einsehen kann: Hier lebt eine junge Frau, die gern am Fenster steht und sich mit einem chinesischen Fächer Kühlung verschafft. Macário verliebt sich umgehend in sie. Als er einen Bekannten ihr Haus verlassen sieht, stellt er über diesen den Kontakt zu der jungen Frau her. Man kommt sich näher. Bald plant man die Heirat. Doch der Onkel verbietet sie! Als Macário insistiert, setzt er den Neffen vor die Tür. Macário verschlägt es nun auf die Kapverden, wo er die geschäftlichen Interessen eines Freundes wahrnimmt. Als reicher Mann kehrt er nach Lissabon zurück, wo er erneut die Heirat mit dem einzigartigen jungen Mädchen plant. Doch abermals macht ihm das Schicksal einen Strich durch die Rechnung. Noch einmal soll er seinem Freund einen Gefallen tun und nun für dessen enorm hohe Schulden bürgen. Macário willigt ein – doch wenige Tage darauf hat sich der „Freund“ mitsamt seinem gesamten Vermögen ins Ausland verflüchtigt. Wiederum scheint die Heirat in weite Ferne gerückt ...

ECCENTRICITIES OF A BLOND HAIR GIRL

There's an old Galician saying that you should: "tell a stranger in a tavern anything you don't want to tell your wife or your best friend". The protagonist of this film adheres to this advice. En route to the Algarve, he decides to tell a female fellow-traveller of the greatest but most tragic love of his life. Macário is the name of the young man. He works as an accountant for his Uncle Francisco in Lisbon. From the veranda of his office he can see into the window of the house opposite. This is where a young woman lives who is very fond of standing at the window cooling herself with a Chinese fan. Macário falls in love with her on the spot. Noticing someone he knows

Produktion
 Filmes do Tejo II
 Avenida da Liberdade, 85, 3º
 P-1200-140 Lisboa
 Tel.: +35 21 3234400
 fartemare@filmesdotejo.pt

Weltvertrieb
 Pyramide International
 5, rue du Chevalier de Saint George
 F-75008 Paris
 Tel.: +33 1 42960220
 Fax: +33 1 40200551

leave her house one day, he enlists the friend's aid to make the young woman's acquaintance. The two soon get to know each other and, before long, a wedding is on the cards. But then – disaster strikes – the uncle forbids their marriage! When Macário insists on marrying the woman he loves, his uncle gives him his marching orders.

Macário winds up on the Cape Verde islands where he looks after a friend's business interests. Now a rich man, he returns to Lisbon and once again plans his wedding to the young woman. However, fate deals him yet another cruel blow. Macário's friend begs him to do him a favour and stand surety for his vast debts. Macário agrees – only to discover a few days later that the 'friend' has gone abroad, taking Macário's entire fortune with him. Once again, his dream of marriage seems to have receded into the distance ...

SINGULARITES D'UNE JEUNE FILLE BLONDE

« Ce que tu ne racontes ni à ta femme ni à ton meilleur ami, raconte-le à un étranger à l'auberge », dit un proverbe galicien. Le héros du film suit ce conseil. Lors d'un déplacement en Algarve, il raconte le grand amour tragique de sa vie à une dame qui voyage comme lui.

Macário est le nom du jeune homme qui travaille à Lisbonne comme comptable pour son oncle Francisco. Depuis la véranda de son bureau, il peut observer une fenêtre de la maison d'en face : c'est là qu'habite une jeune fille qui aime bien se tenir à la fenêtre en s'éventant avec un éventail chinois. Macário tombe amoureux d'elle sur le champ. Lorsqu'il voit quelqu'un qu'il connaît sortir de la maison, il entre par son intermédiaire en contact avec la jeune fille. On fait connaissance. On projette bientôt de se marier. Mais l'oncle s'oppose à ce mariage ! Lorsque Macário insiste, il met le neveu à la porte.

Macário se retrouve maintenant au Cap-Vert où il représente les intérêts d'un ami. Il est devenu riche quand il rentre à Lisbonne où il projette à nouveau de se marier avec la jeune fille. Le destin vient pourtant contrecarrer encore ses plans. Il doit encore une fois rendre un service à son ami et se porter garant pour les dettes considérables de celui-ci. Macário accepte mais quelques jours plus tard, « l'ami » s'est volatilisé à l'étranger avec toute sa fortune. Le mariage avec la jeune fille semble être à nouveau renvoyé aux calendes grecques ...



Manoel de Oliveira

Biografie

Geboren am 11.12.1908 in Porto. Ältester aktiver Regisseur der Filmgeschichte. War u.a. Autorennfahrer und Leichtathlet, ehe er 1931 mit dem Stummfilm DOURO, FAINA FLUVIAL debütierte. Nach einem Misserfolg 1942 als Portweinwinzer tätig. Erst ab 1972 äußerst produktiver Regisseur sperriger, mit Marcello Mastroianni, Catherine Deneuve oder Michel Piccoli gleichwohl prominent besetzter Autorenfilme, die ihn zu einer in der Weltkinematografie singulären, jung gebliebenen Erscheinung machen.

Biography

Born in Porto on 11.12.1908, he is the oldest active director in the history of cinema. Beginning his career as a racing driver and athlete, he made his first silent film DOURO, FAINA FLUVIAL in 1931. After a film flop in 1942 he became a port vintner. Returning to film in 1972, he has made a large number of authorial works featuring Marcello Mastroianni, Catherine Deneuve and Michel Piccoli which have made him one of cinema's most unique, astonishingly youthful proponents.

Biographie

Né le 11-12-1908 à Porto. C'est le réalisateur en activité le plus âgé de l'histoire du cinéma. Entre autres pilote de course et athlète de compétition avant de faire ses débuts dans le cinéma en 1931 avec le film muet DOURO, FAINA FLUVIAL. Après un fiasco en 1942, il devient viticulteur spécialisé dans le porto. C'est seulement à partir de 1972 qu'il réalise une quantité de films d'auteur complexes avec Marcello Mastroianni, Catherine Deneuve ou Michel Piccoli, qui font de lui un personnage singulier et toujours jeune de la cinématographie mondiale.



Ricardo Trêpa, Diogo Dória

Filmografie

- 1931 DOURO, FAINA FLUVIAL
- 1942 ANIKI BÓBÓ
- 1972 O PASSADO E O PRESENTE (VERGANGENHEIT UND GEGENWART)
- 1975 BENILDE OU A VIRGEM MÃE (BENILDE, JUNGFRAU UND MUTTER)
- 1979 AMOR DE PERDIÇÃO (DAS VERHÄNGNIS DER LIEBE)
- 1981 FRANCISCA
- 1982 VISITA OU MEMÓRIAS E CONFISSÕES
- 1983 NICE – À PROPOS DE JEAN VIGO
LISBOA CULTURAL
- 1985 LE SOULIER DE SATIN (DER SEIDENE SCHUH)
- 1986 MON CAS (MEIN FALL)
- 1988 OS CANIBAIS (DIE KANNIBALEN)
- 1990 „NON“, OU A VÃ GLÓRIA DE MANDAR (NON ODER DER VERGÄNGLICHE RUHM DER HERRSCHAFT)
- 1991 A DIVINA COMÉDIA
- 1992 O DIA DO DESESPERO
- 1993 VALE ABRAÃO (AM UFER DES FLUSSES)
- 1994 A CAIXA (DIE BÜCHSE DES BETTLERS)
- 1995 O CONVENTO (DAS KLOSTER)
- 1997 VIAGEM AO PRÍNCÍPIO DO MUNDO (REISE AN DEN ANFANG DER WELT)
- 1998 INQUIETUDE
- 1999 A CARTA (DER BRIEF)
- 2000 PALAVRA E UTOPIA VU PARA CASA (ICH GEH NACH HAUSE)
- 2001 PORTO DA MINHA INFÂNCIA
- 2002 O PRÍNCÍPIO DA INCERTEZA
- 2003 UM FILME FALADO (EINE REISE NACH BOMBAY)
- 2004 O QUINTO IMPÉRIO – ONTEM COMO HOJE
- 2005 ESPELHO MÁGICO DO VISÍVEL AO INVISÍVEL
- 2006 BELLE TOUJOURS O IMPROVÁVEL NÃO É IMPOSSÍVEL
- 2007 CHACUN SON CINÉMA: Segment „Rencontre unique“ CRISTÓVÃO COLOMBO – O ENIGMA
- 2008 O VITRAL E A SANTA MORTA ROMANCE DE VILA DO CONDE
- 2009 SINGULARIDADES DE UMA RAPARIGA LOURA